

苏俄史

上 册

M. K. 杰瓦诺夫斯基 著

蔡叔放 王克强 等 译

张 扬 邢向长 校

内 部 交 流

教 学 参 考

山西师范学院

《苏俄史》 翻译组

序 言

布尔什维克革命60周年，突出说明有必要对另一个超级大国的历史进行最新的全面论述，因为它的前途和我们的命运如此紧密地交织在一起。

德国历史学家奥托·霍埃茨写的俄国史，其中有很大一部分是写革命后的时期。他将这本书命名为《俄国进化史》，本书作者基本同意他的论述：布尔什维克革命并未完全中断历史的连续性。苏维埃国家历史的和地缘政治的渊源越来越清楚，这在过去30年左右看得尤其真切。第二次世界大战后最重要的特征之一，就是俄国文化悠久的历史根源，不仅在知识分子和艺术家中复苏。布尔什维克起义60多年后，大多数苏联领导人与其说是共产主义者，倒不如说是俄国人。本书同意这一论述，并且也强调俄国历史的基本连续性。

这个论点并不意味着作者低估共产主义思想体系和它的制度化了的工具——党的作用。一个组织既然从19世纪末期就开始出现，而且60多年来使地球上大约六分之一的地区发生了深刻的变化，自然就应该以应有的尊重来看待它的成就。因而，这个党的历史和它的思想体系成为本书主要论题之一。但是，本书作者认为，十分明显，苏联共产党1917年11月胜利后经历了深刻的演变。具有宗教狂热的共产主义宗派主义，直到三十年代仍然很强烈。它一直在同传统的大俄罗斯民

族主义迅速溶合在一起，尽管往往是用苏维埃的外衣伪装起来的。这两个因素——民族主义和共产主义——本是对立的，现在却正在由执政党把它们揉合起来，这个党坚持不懈地在苏维埃形式中注入大俄罗斯的内容。这些努力遭到构成苏联组成部分的许多其它民族集团、特别是乌克兰和波罗的海各民族日益加强的反抗。本书十分注意苏维埃帝国的多民族特征，以及莫斯科公国—俄国—苏联历史中离心力和向心力相互作用所构成的一条主线。

本书有很大一部分用于研究1924—53年这29年幻影重重的斯大林时代，而斯大林即使是在他那比较简陋的第二个坟墓中，也仍然在很大程度上支配着当今苏维埃俄国的政治现实。他的继承人和学生，总的说来，一直忠诚地遵循他的路线，强调民族力量胜于意识形态。

包括帝国和苏维埃这两个时代的任何俄国历史，无不面临着许多问题。其中不可避免的一个问题是历法。在1918年2月以前，俄国一直使用儒略历，在二十世纪，它比西历或叫格里哥利历晚13天。俄国人因此把彼得格勒沙皇统治倒台（2月27日）称为“二月革命”，对我们来说则是3月12日革命。沙皇尼古拉第二逊位，据旧历发生在3月2日，对我们来说则是3月15日。按照儒略历，列宁从瑞士回国到彼得格勒是4月3日，根据我们的日历则是4月16日。最后，根据儒略历，伟大十月无产阶级革命是10月25日成功，而对我们来说则是11月7日实现的。为避免混淆，1918年1月以前的事件，两种日期并列。

另一个问题是俄语单词的拼写。不幸的是还没有一个普遍接受的俄译英字母拼写法。总的说来，本书比较赞成字母

拼写法而不是语音拼写法，但主张采纳对学生比较容易、早已确定的东斯拉夫姓名的传统拼法。

本书准备过程中，得到我1965—68年任教的波士顿大学两个毕业生比尔·梅耶和卡罗尔·萨柯安的有效协助。我对他们二人衷心感谢。我也从哈佛大学俄国研究中心受惠良多，从1949年起，我就同它建立了联系。研究中心令人鼓舞的气氛和它提供的种种联系，大大有助于我准备对苏联历史的评述工作。

塞林娜·霍夫曼做了得力的编辑指导，我的妻子阿达为一部分手稿打字，俄国研究中心的约瑟夫·布莱德雷允许我使用他的一张照片，我也愿在此一一表示谢忱。

M. K. 杰瓦诺夫斯基

密尔沃基，威斯康星大学

（邢向长 译）

译 校 前 言

美国威斯康星大学历史学教授M·K·杰瓦诺夫斯基1979年出版的《苏俄史》，是作者多年来有关苏联和东欧问题著作中最新的一种。我们把它作为教学参考用书翻译出来，希望有助于我国目前关于国际共产主义运动史和苏联历史的教学和研究工作。

杰瓦诺夫斯基生于俄国，1953年取得美国国籍。他是哈佛大学哲学博士，1965—1978年任波士顿大学苏联与东欧史教授，曾在欧美一些大学讲学。早在1949年，作者就与哈佛大学俄国研究中心合作，从事研究工作，并就苏联与东欧的历史与政策写过许多论文和专著。

不言而喻，本书作者是从资产阶级学者的立场观点论述苏联的历史和问题，但接触的史料比较丰富，对俄国和苏联历史上一些重大问题也作了一些自己的分析和研究，对我们的教学和研究可能有一定的参考价值。

书中有一些年代数字和事实情况，与目前常见的有关历史记载颇有出入，译者未及一一列举；有些马列著作引文未经查对，希读者参阅时注意。

译本由许多同志集体译校而成，错误疏漏之处，希读者惠予指正。

本书由山西师范学院科研处负责组织翻译。政史系付主任李博艺同志主持编辑。在校阅印制过程中，得到程健康、承庆昌、张克强、宋合群、武和等同志协助，谨此致谢。

《苏俄史》翻译组

1982年7月

目 录

序言..... (1)

第一部分：基础与根源..... (1)

第一章：苏联的地缘政治特征..... (1)

面积、地形与资源 (1) 地理区域 (5) 苏联亚洲部分 (10) 雨量与作物 (12) 海洋与水道 (13) 斯拉夫民族大家庭 (17) 其他种族集团 (20) 概要 (24)

第二章：俄国的国家传统..... (25)

基辅罗斯 (26) 莫斯科的兴起 (28) 莫斯科公国——鞑靼人与拜占庭帝国的继承者 (31) 莫斯科公国的体制 (35) 莫斯科公国的扩张 (38) 彼得的后继者 (41) 概要 (45)

第三章：俄国革命的传统..... (48)

大改革 (50) 俄国的农业社会主义 (51) 俄国马克思主义社会主义的诞生 (55) 格·瓦·普列汉诺夫 (57) 社会主义群众政党的形成 (59) 合法马克思主义者 (62) 列宁的崛起 (63) 孟什维主义对布尔什维主义 (66) 概要 (69)

第二部分：紧张与风暴..... (70)

第四章：俄日战争与1905年革命..... (70)

农民问题 (71) 民族问题 (73) 工业发展 (74) 政治动乱 (77) 俄国对外政策 (79) 俄国在

远东扩张(81) 1904—1905年日俄战争(84)

国内动荡不安(86) 圣彼得堡苏维埃与宪法宣

言(89) 权衡得失(92)

第五章：1905年革命的后果：立宪试验……………(95)

第一届杜马与维特的免职(96) 斯托雷平升

官(98) 斯托雷平的土地改革(100) 第二

届杜马(102) 第三届杜马(104) 第三届和

第四届杜马的记录(106) “白银时代”(107)

第一次世界大战前夕的沙皇帝国(115)

第六章：第一次世界大战与1917年革命……………(119)

俄国与第一次世界大战(120) 大战对沙皇帝

国的影响(121) 反对派的活动(124) 沙皇制

度崩溃(127) 临时政府与彼得格勒苏维埃对

抗(128) 从历史观点看尼古拉第二让位(130)

让位的后果(133) 列宁返回俄国(136)

七月危机与科尔尼洛夫事件(138) 布尔什维

克政变(142) 从历史观点看布尔什维克的胜

利(145)

第三部分：列宁的苏维埃俄国……………(150)

第七章：开创灿烂的新世界……………(150)

布尔什维克的国内改革(151) 契卡与解散立

宪会议(154) 和平谈判(157) 布列斯特

——里托夫斯克条约(160) 条约的意义(161)

布列斯特和约的后果(163) 红军的诞生(164)

第一部苏维埃宪法(166)

第八章：国内战争的严峻考验（1918——1921）（169）

联合干涉（170） 高尔察克崛起（173） 高尔察克的进攻（174） 内战的决定性阶段（177） 西部边境（179） 苏波冲突（182） 高加索与中亚（184） 布尔什维克胜利的原因（186）

第九章：从战时共产主义到新经济政策……………（192）

战时共产主义（192） 战时共产主义失败（196） 喀琅施塔得叛乱（198） 新经济政策（202） 新经济政策的后果（204） 新经济政策矛盾种种（206） 新经济政策与文化（209） 文学与艺术（211） 表演艺术（214） 新经济政策：权衡得失（215）

**第十章：共产国际与外交人民委员部：苏维埃早期
对外政策……………（217）**

共产国际（218） 共产国际第二次代表大会（220） 苏联外交政策的两重性（222） 传统外交关系（223） 拉巴洛条约（226） 拉巴洛条约的后果（229） 苏俄与东方（231） 阿富汗、波斯与土耳其（235） 概要（237）

第十一章：苏联成立与列宁逝世……………（240）

联邦制与中央集权制（241） 向心的因素（244） 列宁患病（248） 斯大林飞黄腾达（249） 列宁逝世（252） 正确评价和看待列宁（253）

第四部分：斯大林革命……………（257）

第十二章：争夺列宁的衣钵 斯大林和托洛茨基的

论争..... (257)

托洛茨基的资本(258) 斯大林的资本(259)
斯大林对托洛茨基:对比研究(261) “三架
马车”对托洛茨基(262) 不断革命论(263) 一
国建设社会主义(266) 一国建设社会主义对
抗不断革命(267) 斯大林的权力基础(270)
列宁的遗嘱(271) 新经济政策的命运(274)
国外政治因素(277) 斯大林在中国的失
败(278) 托洛茨基:开除与流亡(280) 托
洛茨基失败的原因(281)

第十三章:工业化大辩论与五年计划..... (285)

新经济政策的危机(286) 工业化大辩论:布
哈林的立场(287) 左翼反对派的立场(289)
苏维埃计划(291) 第一个五年计划(292)
权衡集体化的得失(295) 苏联的农业制度(298)
工业化(300) 成就(303) 缺点(304)
概要(307)

第十四章:大清洗..... (309)

早期清洗的种种方式(310) 基洛夫事件(312)
大清洗(315) 莫斯科审判(316) 内务人民
委员部的错误(319) 斯大林的动机(320)
清洗的范围(322) 大清洗的独特之处(325)
大清洗与党的改造(327)

第十五章:新民族政策与苏联文化革命..... (330)

边疆地区的反抗(331) 其他受害者(334)
苏维埃“民族”的形成(335) 文学的改造(337)

社会主义现实主义(336) 苏联的文化革命(341)
教育与科学(343) 宗教(346) 概要(348)

第十六章：从孤立到集体安全…………… (351)

在亚洲与欧洲的威胁(352) 莫斯科对日本威
胁的反映(355) 拉巴洛精神(356) 李维诺
夫的新方针(357) 斯大林与希特勒崛起(359)
走向与德国决裂(361) 斯大林寻求安全(362)
苏联政策的重大转变(364) 苏联与法国和捷
克斯洛伐克结盟(365) 共产国际继起效尤(367)

第五部分：第二次世界大战及其后果…………… (372)

第十七章：第二次世界大战的序幕…………… (372)

法国人民阵线的失败(373) 西班牙内战(375)
大国与西班牙内战(376) 苏联干涉西班牙内
战(379) 西班牙内战结束(382) 西班牙内
战后果(383) 反共产国际条约与捷克斯洛伐
克危机(385) 慕尼黑的绥靖活动(386) 莫
斯科与慕尼黑协定(388) 莫洛托夫取代李维
诺夫(390) 斯大林——希特勒条约(392)
第二次世界大战爆发(393) 苏芬冬季战
争(395) 对斯大林——希特勒条约的评
价(396)

第十八章：“伟大卫国战争”…………… (399)

水火不容的盟国(400) 入侵的前夜(402)
第一次打击(404) 莫斯科战役(407) 闪电
战失败(409) 大联盟的形成(411) 1942年

· V ·

的阴郁夏季(413) 斯大林格勒战役与后果(415)
库尔斯克战役(416) 战争时期的外交(418)
关键性的1944年(422) 雅尔塔会议(424)
德国投降与波茨坦会议(427) 日本投降与第二次世界大战结束(430)

第十九章：战争后果：重建与固守…………… (432)

恢复建设与恢复高压(433) 经济改革与第四个五年计划(436) 反西方运动(437) 反犹太人运动(439) 冷战开始(440) 东欧中部苏维埃化(443) 柏林封锁与两个德国(446) 波斯、希腊与土耳其(448) 遏制政策与苏联的反应(451) 铁托和南斯拉夫(452) 共产党在中国的胜利(456) 朝鲜与印度支那战争(458) 斯大林与美国核垄断(460)

第二十章：一个时代的终结…………… (463)

斯大林之死与第二十次党代表大会(463) 生物学与语言学(463) 第十九次党代表大会(466) 斯大林之死(468) 赫鲁晓夫崭露头角(470) 解冻与贝利亚倒台(473) 开垦荒地运动(475) 布尔加宁取代马林科夫(477) 集体领导的外交政策(479) 与铁托和解(481) 第二十次党代表大会(484) 为什么会有秘密讲话?(488) 作为历史现象的斯大林主义：苏联的四种看法(490) 斯大林主义：几种非苏联的看法(493)

第六部分：斯大林以后的苏联…………… (497)

第二十一章：赫鲁晓夫年代，上升趋势…………… (497)

解冻蔓延到附庸帝国(499) “波兰的十月”(502) 匈牙利暴动(504) 赫鲁晓夫扶摇直上(507) 赫鲁晓夫陷入困境(511) 反党集团遭到失败(513) 赫鲁晓夫的顶峰(516)

第二十二章：赫鲁晓夫的衰落与垮台…………… (519)

中国问题(519) 中苏分裂(521) 莫斯科与第三世界(524) 柏林危机(528) 古巴导弹危机(529) 双方妥协(531) 国内困难重重(534) 第二十二次党代表大会(535) 非斯大林化起起伏伏(537) 农业危机(539)

“玉米运动”(541) 赫鲁晓夫的领导作风(543) 新的个人崇拜(544) 赫鲁晓夫与党(546) 赫鲁晓夫倒台与他的历史地位(547)

第二十三章：勃列日涅夫领导的苏俄…………… (551)

勃列日涅夫飞黄腾达(553) 勃列日涅夫与柯西金早期的改革(556) 军备与空间竞赛(557) 国内再度拧紧螺丝(558) 持不同政见的运动(560) 民族骚乱(562) 宗教界和知识界不稳(565) 勃列日涅夫——柯西金的外交政策(567) 苏联与中欧中部(570) “布拉格之春”(572) 莫斯科与第三世界(575) 中东冲突(577) 印度、古巴与非洲(578) 走向缓和(581) 争取缓和原因何在?(583)

第二十四章：跨入第七个十年的苏俄……………（585）

1977年宪法（586） 勃列日涅夫的新职位（588）

苏联的军队（591） 战略武器的对比（592）

马克思主义的衰微（594） 民族问题与人口问

题（597） 经济上的麻烦（601） 对外事

务（604） 莫斯科与赫尔辛基宣言（608） 苏

联往何处去？（610）

附 录……………（614）

第一部分

基础与根源

第一章

苏联的地缘政治特征

现代科学技术已在很大程度上使当代西方文明摆脱了自然势力和地理的束缚，但是从自然环境下获得解放还远远没有完成，即使西方技术最先进的国家也是如此。在落后的俄国，一向非常依赖地理条件。因此本书开头这一章首先说明俄国的自然环境和它对俄国历史持久而顽强的影响。

面积、地形与资源

首先，必须从苏联的面积和地形来说。在符拉迪沃斯托克（即海参威——译者）有一个独特的路标，上面写着：从符拉迪沃斯托克到列宁格勒9,329公里(5,789哩)。这个路标足以证实在任何世界地图上一眼可以看到的事实：苏联是地球表面上最大的国家，它的领土连成一大片。地图也表明苏联的其它两个特点：苏联的土地基本上平坦，位于地球北部。

苏联国土的辽阔也许是它的地理特征中最突出的特点。横越西伯利亚的快车需要10天才能从列宁格勒到达符拉迪沃

斯托克。苏联横跨地球上11个时区，从苏联的西端旅行到东端，必须跨越将近7000哩，必须重新拨正钟表上的时间10次。在苏维埃帝国的波罗的海海岸，夏季漫长的白昼将尽的时候，它的太平洋海岸已经是第二天的黎明了。在苏联的土地上太阳是永远不落的。

苏联的面积是860万平方哩，或者说大约是地球陆地面积的六分之一，苏俄拥有的土地比北美洲全部还要大。的确，它大致和美国（360万平方哩），中国（370万平方哩）与印度（120万平方哩）三国面积的总和一样大。美国和俄国的幅员和大陆性质是两国的共同特点。空间（因此还有开疆拓土的特征）是两国共有的一个重要的地缘政治现象。这个因素提供了一度似乎是可以不断扩展的境界，并且造成了某些共同的态度和国家政策。莫斯科人对太平洋的进军（俄罗斯这个名称首先是彼得大帝在十八世纪初才创造出来的）无论在具体执行还是在目的方面，都与美国向太平洋进军相似。两个国家都为社会上的不安宁提供了一条出路，为过多的人口开辟了新的疆土，而且都进行了巨大规模的移民。

苏联虽然是世界上面积最大的国家，却不是世界上人口最多的国家。苏联有25,000万人口，比中国（8亿）和印度（57,500万）的人口少得多，不过还是比美国多。但是种族的统一程度却比美国甚至比中国都差得多，人口密度也是世界上最小的国家之一（每平方公里10人）。苏联的辽阔面积和错综对立的矛盾在政治、文化、交通和运输方面造成了难以解决的问题，使行政管理成为极其艰巨的任务。由于同样的理由，国防也是困难重重。征服领土、把这些领土并入版图，并使这些领地臣服，一直是大俄罗斯人民

——莫斯科俄罗斯和苏维埃帝国的缔造者和真正主人的沉重负担。

苏俄的丰富资源可以与它的巨大面积相当。苏联的领土拥有它经济发展所需要的一切原料，只有天然橡胶和奎宁除外。但是这两种原料都有代用品。据估计，在苏联领土范围之内已有已知铁矿蕴藏的一半左右和世界硬煤蕴藏的五分之一。它还拥有世界水力资源的33%，世界森林的25%和世界石油蕴藏的10%。从潜力方面说，苏联是世界上最富有的国家。但是，苏联的资源也并不是没有某些局限性。首先，苏联的大部分土壤都很贫瘠，俄国的少数民族地区尤其如此。其次，雨量分布很不均匀，春季常常无雨，而收获季节夏季又多雨。再次，在世界各国中苏联所占的沼泽地比例最高；沼泽地和延绵的泥炭沼泽大约占它的全部地表的五分之一。最后，苏联总面积的88%都不适于耕种；雨量稀少，严酷的亚北极气候，只有12%的土地土壤宜于农耕。农业季节总的说来极其短促。西欧的农民通常有八、九个月的农耕季节，而俄国的农民则只有四个月到六个月的农业季节。这个因素自古以来造成了农业低产和畜牧业低水平。

此外，俄国的资源大部分都位于边缘地区，在乌克兰、高加索、土耳其斯坦和西伯利亚，而且水力资源大部分都在西伯利亚（只有乌拉尔除外）。北部的冻土地带，不能有效地加以利用，西伯利亚几条大河的流域，例如叶尼塞河流域和勒拿河流域拥有大量煤炭和铁矿蕴藏，但是这些蕴藏大部分在极寒冷的地带。常年冰冻深达地下几百英尺，使开采很不经济。因此苏联经济除了结构方面和组织方面长期存在的问题外，还必须对付这个国家固有的地理和气候条件方面的困